

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

Girard-Perregaux offers an exclusive limited edition of its Bi-Axial Tourbillon. The modern architecture of the iconic movement is enhanced by a black DLC titanium case as well as magnificently contrasting colours and materials. This timepiece is an authentic masterpiece equipped with two concentric cages enabling the regulating organ to perform multidimensional rotations. An inner carriage bearing the balance, the balance-spring and the escapement, spins once around its axis every 45 seconds; while an outer carriage makes a full turn in one minute and fifteen seconds, thus enabling a rotation around a second axis. The second emblematic signature feature is the perfectly aligned architecture of the bridges, reflecting the creations of Constant Girard and his successive research that gave rise to the "Tourbillon with Three Gold Bridges". 8-piece limited edition.

Movement	Mechanical hand-wound, GPE0201 calibre, Bi-Axial Tourbillon, 28 jewels, 21,600 vib/h, 72-hour power reserve; two coaxial barrels, barrel bridges and centre bridge in 18K white gold, balance-spring with Phillips, variable-inertia balance with 18K gold adjusting screws
Functions	Hours and minutes
Case	Black DLC-coated titanium, 45 mm Sapphire crystal Screw-down sapphire crystal back Water-resistant to 30 m (3 ATM/100 ft)
Bracelet/Strap	Black alligator with folding clasp

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

Girard-Perregaux propose une édition limitée exclusive de son Tourbillon Bi-Axial. L'architecture moderne du mouvement iconique est mise en valeur par un boîtier en titane DLC noir et un magnifique contraste de couleurs et de matériaux. Véritable chef-d'œuvre, le garde-temps est muni de deux cages concentriques permettant à l'organe réglant d'effectuer des rotations pluridimensionnelles. Une cage interne portant le balancier, le spiral et l'échappement, accomplit un tour complet autour de son axe en quarante-cinq secondes. Une cage externe effectue une révolution en une minute et quinze secondes, permettant une rotation sur un second axe. Deuxième signature emblématique, l'architecture des ponts parfaitement alignés, à l'image des réalisations de Constant Girard et de sa succession de recherches qui ont donné naissance au « Tourbillon sous trois Ponts d'or ». Edition limitée à 8 pièces.

Mouvement	Mécanique à remontage manuel, calibre GPE0201, Tourbillon Bi-Axial, 28 rubis, 21'600 Alt/h, réserve de marche de 72 heures ; deux barillets coaxiaux, ponts de barillet et pont de centre en or gris (18K), spiral Courbe Phillips, balancier à inertie variable avec vis réglantes en or (18K)
Fonctions	Heure et minute
Boîtier	Titane traité DLC noir, 45 mm Glacé saphir Fond saphir vissé Étanche à 30 m (3 ATM/100 ft)
Bracelet	Alligator noir avec boucle déployante

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

Girard-Perregaux präsentiert eine exklusive limitierte Serie seines Doppelachsen-Tourbillons. Die moderne Architektur des Werks, die Ikone des Hauses schlechthin, wird durch das Titangehäuse mit schwarzer DLC-Beschichtung und die Kontraste vom Farben und Materialien besonders unterstrichen. Dieses Meisterwerk enthält zwei konzentrische Käfige, die es erlauben, das Regelorgan in mehreren Dimensionen rotieren zu lassen. Der innere Käfig enthält Unruh, Spirale und Hemmung, er dreht sich in 45 Sekunden um sich selbst. Der äussere Käfig macht eine Umdrehung in 75 Sekunden auf einer eigenen Achse. Emblematisch auch die Architektur der parallelen, geraden Brücken, wie Constant Girard sie erfand und weiter entwickelte, bis schliesslich das legendäre „Tourbillon mit drei Goldbrücken“ entstand. Serie limitiert auf 8 Exemplare.

Werk	Mechanisch mit Handaufzug, Kaliber GPE0201, Doppelachsen-Tourbillon, 28 Lagersteine, 21.600 Halbschw./h, Gangreserve 72 h, zwei koaxiale Federhäuser, Federhaus- und Räderwerkbrücke Weissgold (18 K), Phillips-Spirale, Unruh regelbar über Schrauben in Gold (18 K)
Funktionen	Stunde, Minuten
Gehäuse	Titan mit DLC-Beschichtung schwarz, 45 mm Saphirglas Gehäuseboden Saphir, verschraubt Wasserdicht bis 30 m (3 ATM/100 ft)
Armband	Alligator schwarz mit Faltschliesse

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

Girard-Perregaux propone un'edizione limitata esclusiva del suo Tourbillon Bi-Axial. L'architettura moderna dell'iconico movimento è valorizzata da una cassa in titanio DLC nero e da un magnifico contrasto di colori e materiali. Il segnatempo, un autentico capolavoro, è dotato di due gabbie concentriche che permettono all'organo regolatore di effettuare rotazioni pluridimensionali. La gabbia interna che porta il bilanciere, la spirale e lo scappamento, compie un giro completo attorno al proprio asse in quarantacinque secondi. La gabbia esterna effettua una rivoluzione in un minuto e quindici secondi e ciò permette una rotazione su un secondo asse. La seconda firma del marchio è rappresentata dall'architettura dei ponti perfettamente allineati, a immagine delle realizzazioni di Constant Girard e delle sue costanti ricerche che hanno portato alla nascita del Tourbillon con Tre Ponti d'Oro. Edizione limitata a 8 esemplari.

Movimento	Meccanico a carica manuale, calibro GPE0201, Tourbillon Bi-Assiale, 28 rubini, 21.600 alternanze/ora, riserva di carica di 72 ore; due bariletti coassiali, ponti del bariletto e ponte di centro in oro bianco (18 carati), spirale Curva Philips, bilanciere a inerzia variabile con viti regolanti in oro (18 carati)
Funzioni	Ora e minuti
Cassa	Titanio trattato DLC nero, 45 mm Vetro zaffiro Fondello a vite con vetro zaffiro Impermeabile fino a 30 m (3 atm/100 piedi)
Cinturino/Bracciale	Alligatore nero con chiusura déployante

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

Girard-Perregaux propone una edición limitada de su Tourbillon Bi-Axial. La moderna arquitectura del icónico movimiento es resaltada por una caja en titanio DLC negro y un magnífico contraste de colores y materiales. Auténtica obra maestra, el reloj está provisto de dos cajas concéntricas que permiten al órgano regulador efectuar rotaciones pluridimensionales. Una caja interna, que alberga el volante, el espiral y el escape, da un giro completo sobre su eje en cuarenta y cinco segundos. Una caja externa efectúa una revolución en un minuto y quince segundos, permitiendo una rotación sobre un segundo eje. Segunda marca emblemática: la arquitectura de los puentes perfectamente alineados, a imagen de las realizaciones de Constant Girard y de sus sucesivas investigaciones que dieron vida al « Tourbillon bajo tres Puentes de oro ». Edición limitada a 8 piezas.

Movimiento	Mecánico de cuerda manual, calibre GPE0201, Tourbillon Bi-Axial, 28 rubíes, 21.600 Alt/h, reserva de marcha de 72 horas; dos barriletes coaxiales, puentes de barrilete y puente central en oro blanco (18K), espiral Curva Phillips, volante de inercia variable con tornillos de ajuste en oro (18K)
Funciones	Horas y minutos
Caja	Titanio con tratamiento DLC negro, 45 mm Cristal zafiro Fondo zafiro atornillado Hermético hasta 30 m (3 ATM/100 ft)
Pulsera	Aligátor negro con cierre desplegable

GIRARD-PERREGAUX



Tourbillon Bi-Axial Titane DLC

芝柏品牌推出一款双轴陀飞轮独家限量腕表。其招牌机芯的现代结构在一个黑色DLC

类金刚钻处理的钛金属表壳和材质色泽的对比衬托下显得美轮美奂。这枚時計堪称真正的杰作，配备两个同心框架，调速装置因此可多方位转动。一个带有摆轮、游丝和擒纵机构的内部框架，每45秒钟绕轴线转动一周。一个外侧框架每一分十五秒绕第二轴线转动一周。另一个典型特色在于桥板结构完美连成一线，效仿Constant Girard先生的作品并研究所创出的“三块金质桥板下的陀飞轮”。限量发行8枚。

Movimiento GPE

0201型手动上弦机械机芯，双轴陀飞轮，28颗红宝石，每小时振动21600次，动力储存72小时；同轴双发条盒，发条盒桥板和中央桥板由白金（18K）制成，Courbe Philips游丝，带有金质（18K）调节螺丝的可变惯性摆轮

Funciones 时分显示

Caja 黑色DLC类金刚钻处理的钛金属表壳，45毫米
蓝宝石表镜
旋入式蓝宝石底盖
防水深度30米（3个大气压/100英尺）

Pulsera 黑色鳄鱼皮表带，配有折叠表扣